

HKD je protiv jačanja Savjeta pomoću zakona

Od lani početo tri djelatne grupe sastavljaju predloge za noveliranje Zakona o narodni grupa. Ov Zakon postoji od 1976. ljeta. On je prepričio, da se u Gradišću postavu jur u sedamdeseti ljeti dvojezične seoske table. Ustavni sud je 1987. ljeta proglasio on dio ovoga Zakona protuustavnim, ki je prepričavao, da se hrvatski jezik u Gradišću upotribljava kot dodatni službeni jezik u Gradišću.

Nāše društvo jur dugo potribuje noveliranje ovoga zakona. Ali predsjedništvo se ne slaže s nekimi predlogi za novelu Zakona.

Stav hrvatskih društav

Sedam hrvatskih društav je 21. februara Saveznomu kancelarstvu poslalo svoj stav o predlogi za noveliranje Zakona o narodni grupa. Hrvatsko kulturno društvo u Gradišću, Hrvatsko štamparsko društvo, Hrvatsko gradišćansko kulturno društvo u Beču, Hrvatski akademski klub, Hrvatski centar, Znanstveni institut Gradišćanskih Hrvatov i Društvo za obrazovanje Gradišćanskih Hrvatov su se u skupnom pismu izrazili protiv jačanja pozicije Savjetov za narodne grupe.

HKD je u Savjetu za hrvatsku narodnu grupu zastupan s trimi zastupniki. Je-



Predsjednik Stanko Horvat je protiv jačanja gremija, ki se samo jednoč u ljetu sastaje i potribuje mogućnost kolektivne tužbe

dan od njih je predsjednik društva, ddr. Stanko Horvat. On je za ov broj Glasila razložio, zač su hrvatska društva protiv jačanja gremija, ki po Zakonu o narodni grupa iz 1976. ljeta ima savjetodavajuću (*beratende*) funkciju.

Kancelarstvo bira člane

Rekao je, da si Savezno kancelarstvo po vlašćoj volji izabere one ljude, ki neka budu sidili u Savjetu za hrvatsku narodnu grupu. Tako na primjer sada sidu funkcionari Socijaldemokratske i Narodne stranke na oni mjesti Savjeta, ka su rezervirana za političke stranke, a na drugu stran po jedan njev zastupnik sidi i na mjesti ka su rezervirana za društva narodne grupe.

Predsjednik Stanko Horvat kritizira, da se Savjet za hrvatsku narodnu grupu sastaje maksimalno jednoč u lje-

tu. Pri tom sastanku da podilu pineze, ke će kancelarstvo isplatiti pojedinim društvom, a to da je i jedina funkcija Savjeta. Zbog toga da si Savjet nije zaslužio višu poziciju i veću reprezentativnost.

Društva zastupaju narodnu grupu

Hrvatsku narodnu grupu da nadalje zastupaju hrvatske organizacije i društva, u ki su združeni pripadniki narodne grupe. A zastupanje narodne grupe ili već narodnih grup da se ne more prenositi Savjetom ili gremiju predsjednikov i potpredsjednikov Savjetov za narodne grupe.

Savjeti narodnih grup neka noveliranjem Zakona ne dostanu poziciju interesne zajednice. Oni neka i nadalje budu imali savjetodavajuću funkciju u upravnom sistemu.

Kolektivna tužba

Pri reformiranju Zakona o narodni grupa se govori i o mogućnosti takozvane kolektivne tužbe (*Verbandsklage*). U pismu Saveznomu kancelarstvu hrvatska društva potribuju pravo, da u pitanji narodne grupe utužu manjinska prava.

Kot je rekao Stanko Horvat se čudakat krši pravo pripadnikov narodne grupe. Pogodjena peršona sama, da se u konkretnom slučaju čudakat ne ufa stupiti pred sud. Onda bi bilo bolje, ako hrvatsko društvo, ko ima čuda "širja ramena" nastupa pred sudom.

Kolektivnom tužbom bi se otvorile nove mogućnosti za utuženje manjinskih prav. Nastalo bilo laglje, da Žrnovica ili Stinjački Vrh dostanu dvojezične seoske table. Dvi općine bi je po odluka Ustavnoga suda morale jur nekoliko ljet dugo imati.

Hrvati u Beču

Hrvatska društva potribuju i već prav za pripadnike hrvatske narodne grupe u Beču. Austrija da bi mogla slijediti skandinavski primjer, je rekao predsjednik Stanko Horvat. Onde su prava za narodnu grupu Samov proširili i na one pripadnike narodne grupe, ki su se trbuhom za kruhom, naselili u glavni varoši.



Po prvi put su Dvotočku sastavili školari Dvojezične nove sridnje škole

Dvotočka

Dvojezična nova sridnja škola u Velikom Borištofu je sastavila 16. broj Dvotočke, gradišćanskohrvatskoga časopisa za mlade. Takozvani *baranski ekspres* je posvećen jednoj temi. Školari 3. i 4. razreda su se u okviru podučavanja hrvatskoga jezika bavili sa 100-ljetnom poviješću Hrvatskih novina. Ispitali su i mišljenje štiteljev o novina. Sve te aktivnosti su školari pod peljanjem direktora Štefana Zvonarića i učitelja hrvatskoga jezika, Rudija Berlakovića popisali u HKD-ovom časopisu za mlade. Školari su sastavili i kviz u vezi s novinama. U posebni članci dokumentiraju nastajanje i pojedine korake projekta. Informiraju o prezentaciji kot i o posebnoj izložbi. Dvi grupe školarov su prelistale Hrvatske novine zadnjih 45 ljet. Sve članke, ki stoju u vezi s njevom školom su skenirali, istiskali je i pripravili za posebnu izložbu. Tu su predstavili, skupa s najnovijim brojem Dvotočke 28. januara, kada je škola predstavila svoje aktivnosti.

Repriza hrvatske emisije u ORF 3

Zastupnik narodnih grup u Savjetu ORF-a za publiku, Karl Hanzl, je zastupnike narodnih grup i pojedinih manjinskih redakcijov pozvao na skupnu sjednicu. Kanio je čuti želje i kritike o programu, koga ORF emitira u jeziku narodnih grup. Pri sastanku 18. januara u študiju ORF-a u Željeznu su sudjelivali i potpredsjednici našega društva, Joži Buranić i Heinz Grausam.

Oni su potribovali proširenje hrvatskih emisijov. Uz to su hvalili sudjelovanje s ORF-om na izdavačkom sektoru. Zadnje skupne produkcije HKD-a s ORF-om su bile CD i DVD o Feriju Sučiću. Kot budući skupni projekt je potpredsjednik Buranić predložio izdavanje brošire. U njoj neka bi bile otiskane najvažnije hrvatske riči za one lju-

de, ki se naselu u hrvatski seli. Ovako bi mogli komunicirati s hrvatskimi stanovnikima po hrvatsku. Spodobnu broširu je ORF izdao jur u Štajerskoj.

Pri sastanku se je široko diskutiralo i pitanje, da televizijske emisije za narodne grupe dostanu nimške podnaslove. Joži Buranić se je sprogovorio protiv predloga, da emisija Dobar dan, Hrvati dostane dodatne nimške podnaslove. Ta razvitak da

bi lako peljao do toga, da jednoga dana nastane cijela emisija samo nimška. Istovrimeno je odobravao mogućnost, da si on, ki kani imati nimške podnaslove, te more aktivno uključiti pomoću teleteksta.

Spao je i predlog, da se televizijske emisije narodnih grup duže moru gledati u internetu i da se ponovu u novom programu ORF 3. Ta program bi mogao jur u maju početi emitiranjem.

Swarzova nagrada

Hrvatsko kulturno društvo jug je za organiziranje svojih jezičnih tajednov u Stinjaki i Splitu dostalo takozvanu Swarzovu nagradu. Južnogradišćanka Wilhelmina Swarz se je u mladi ljeti ise-

lila u Ameriku. Po povratku u domovinu je utemeljila Swarzovu zakladu, ka je sada podilila 16 ljudem odnosno institucijam nagrade. Ovako ona kani podupirati mladinu na socijalnom, kulturnom, umjetničkom i športskom sektoru. Zaklada je sada po drugi put podilila nagrade od ukupno 35.000 eurov. Prijatelj obitelji Swarz, bivši poslanik u Europski parlament, Milan Linzer je predsjednik Swarzove zaklade.

Dobitnik nagrade, Karl Tuider, predsjednik Swarzove zaklade Milan Linzer i potpredsjednik HKD-a Bruno Radaković.



Jubilej Hrvatske matice iseljenikov

Pred šezdesetimi ljeti, 21. februara 1951. ljeta, su u Zagrebu utemeljili Maticu iseljenikov Hrvatske. Ova institucija je znatno potpomogla širenje tamburice u Gradišću. Matica je organizirala jezične i tamburaške tečaje u Cresu i Crikvenici i slala profesore tamburanja u

Gradišće. Pomagala je i pri nabavljanju tamburic. To razdoblje suradnje s Maticom je znatno oblikovao Ante Blaženčić. Zадusenjem Hrvatskoga protulića početkom 70-tih ljet su Maticine veze s gradišćanskimi Hrvatima nastajale sve skromnije. Po stvaranju Hrvatske drža-

ve se je Hrvatska matica iseljenikov oživila i pokrenula mnoge projekte pri ki sudjeluju gradišćanskohrvatska društva i pojedinci. Škole folklora, jezični tečaji, Forum hrvatskih manjin, kazališni festival u Hercegovcu ili biranje Najsela svidoču o tomu.

Kulturna nagrada Štefanu Kočišu

Gradišćanskohrvatska društva, med njimi i HKD, su kompozitoru, organistu, zborovodnji, muzikologu, profesoru Štefanu Kočišu jednoglasno dodilila Kulturnu nagradu gradišćanskih Hrvatov. Povod za dodiljenje na Štefanju 2010. ljeta je bio Kočišev 80. rođendan. U Dolnjoj Pulji rođeni kompo-

zitor ima neopisive zasluge za čuvanje i gajenje gradišćanskohrvatske narodne jačke. Znatno je uticao i na hrvatsku crikvenu muziku. Kot pjevač i muzičar je bio na internacionalni turneja. Dostao je ponudu, da načini karijeru kot organist. Ali odlučio se je ostati u domovini.

Bio je muzička duša plesačke grupe *Krug Miloradić*. Zapisao je oko 300 narodnih jačak u Gradišću i sastavio pjesmaricu. Istražio je, odakle potiču crikvene jačke, ke se sada jaču u naši crikva.

Štefan Kočiš je ostao vjeran i svojemu rodnomu selu. Od mladih ljet onde vrši kantorsku službu i pelja seoski zbor. S njim je zavježbao mnoge hrvatske maše, ke je sam komponirao.

Svoje veliko znanje je kot direktor muzičke škole u Gornjoj Pulji i kot profesor na konzervatorijumu u Željeznu davao dalje školarom i študentom. Uz to je svenek



Nagrađeni Štefan Kočiš pri zahvalnom govoru

našao vrimenta da komponira. Da trza žicu inspiracije. Da ulovi zvuke i melodije na notnom papiru.

Kompozitor Štefan Kočiš je poznat i priznat u svitu muzike. Bilo je krajnje vreme, da mu se i mi Hrvati zahvalimo Kulturnom nagradom za sve to, ča je našem narodu darovao i čim ga je nesebično obogatio.

Otac Košičev je 75 ljet

Dr. Valentin Grandić, ki je rođjen 1936. ljeta u Stinjaki, se je velik dio svojega žitka angažirao u Hrvatskom kulturnom društvu. Profesor na Višoj školi za gospodarske znanosti u Željeznu je 1975. ljeta nastao odbornik, a 1977. ljeta blagajnik HKD-a. Duga ljeta je pomagao i kot pravni savjetnik. Za vrijeme predsjedništva Zlatke Gieler se je Grandić jako angažirao, da se stvoru takoz-

vani Košiči za hrvatsko otpodnevno podvaranje dice. Jedno desetljeće dugo je peljao ta projekt. Uz to je pokrenuo hrvatsku čuvarnicu i hrvatsko podučavanje u Željeznu. Za vreme boja protiv Hrvatske se je skrbio za podvaranje biguncev ki su došli k nam i pokrenuo je akciju kumstva za hrvatsku dicu. Bio je kantor u crikvi dvorca Esterhazy i sada još kantoriga pri hrvatski maša u crikvi milosrdne braće.

Na ovom mjestu doktoru Grandiću prilikom njegovoga 75. rođendana željimo sve najbolje i mu se zahvaljujemo za vas njegov trud i angažman na dobrobit naše narodne grupe. Bog plati.



Svi školarci prvoga razreda osnovne škole u Borti svaki petak otpodne dođu u Košič. HKD ga je instalirao u svojem bortanskom uredu. Umirovljena učiteljica Margareta Jandrišić se po hrvatsku igra i uči s desetimi školarci, ki su u velikom odrasli po nimšku. Ali njevi roditelji kanu, da se nauču hrvatski. Tako je osnovna škola Borte instalirala za ovu dicu hrvatski razred, koga pelja Sonja Krutzler.



Jubilar dr. Valentin Grandić

(slika: HN)

IMPRESUM

Nakladnik i vlasnik medija: Hrvatsko kulturno društvo u Gradišću (Kroatischer Kulturverein im Burgenland); glavna urednica: Agnija Csenar-Schuster; izdavač: odbor HKD-a; predsjednik ddr Stanko Horvat, potpredsjednici: Heinz Grausam, mag. Joži Buranić, Bruno Radaković, tajnik: mag. Jandre Palatin; svi: Ulica dr. Lovre Karall-a 23, 7000 Željezno / Eisenstadt; tisak: Wograndl, Mattersburg/Matrštof. Izdavanje Glasila podupira Savezno kancelarstvo iz lonca za narodne grupe.

Nove podloge za čuvarničarke

HKD jur ljeta dugo opskrbljava čuvarnice u gradišćanskohrvatski seli s hrvatskim materijalom. Pomoću stručnjakov naše društvo i sada još sastavlja igre, pjesmice i jačke za hrvatsko podvaranje dice u čuvarnica. Te materijale su čuvarnice dostale u takozvanoj *plavoj mapi*. Po dužoj pauzi je HKD opet sastavio dodatne pologe. Pelja-



čica djelokruga, Zlatka Gieler je podloge razislala ili predala čuvarničarkom.

Hrvatske čuvarničarke, kim je Zlatka Gieler u Koljnofu predala podloge

Naš 22. bal u Trajštofu

Hrvatski bal u Trajštofu je i ljetos bio opet jako uspješan. Sve tri dvorane su bile pune gostov. Kako obljubljen je ov bal potvrđuje i činjenica, da je jur rezervirano 80 procen-tov mjest za dođući, 23. bal u 2012. ljetu.

Svako ljetu na početku bala svira jedna tamburaška ili folklorna grupa iz sjeverno-ga dijela Gradišća. Ov put je to bila Tamburica Cogrštof. Ona ljetos svečuje 40. obljet-nicu utemeljenja. Pod pelja-njem Mate Klikovića su Co-grštofci predstavili jačke, ke ćedu biti i na njevoj novoj kompaktnoj ploči.

Potpredsjednik HKD-a za sjever, Heinz Grausam je pozdravio nazočne goste. Posebno je pozdravio mladi-nu, ka u velikom broju po-hadja ov hrvatski bal.

Predsjednik Stanko Horvat je u svojem pozdravnom go-voru predstavio peldu, kako se vrhovni političari svita dogovaraju o očuvanju jur jako rijetkih živin. Prispodobio je naš jezik sa sibirskim tigrom, za čije očuvanje su Ruska i Kina pripravnici ulo-žiti milione. I za ugroženi hr-vatski jezik je potribna pri-pravnost politike da pomore

Tamburica Cogrštof je otvorila ljetosnji bal

pri očuvanju, je rekao Hor-vat. Za koliko bi bilo Gradiš-će siromašnije ako se ne oču-vaju autohtone manjine. Ali i mi pojedinci smo manje vridni, ako si već ne očuva-mo naš materinski jezik i našu bogatu kulturu.

U velikoj dvorani je po prvi put na balu u Trajštofu zai-grao "Pinka-Band" iz Petro-voga Sela. U maloj dvorani je tamburaški sastav "Štra-banci" iz Koljnofa pozivao na ples.

Pri ovom balu na predvečer svetka Trih kraljev je po sta-



Potpredsjednik Heinz Grausam i sekretar Mate Kliković su peljali tombolu, pri koj je glavna nagrada bila jednodnevni boravak za četire peršone u Zatonu kod Zadra

roj tradiciji bila opet i velika tombola. Gosti u dvorani su se mogli veseliti sa 76 lipimi nagradami.

Vjerna publika, pred svim

mladina, ka je željna hrvatske muzike, pridonaša tomu, da je ov Hrvatski bal u Trajštofu tako atraktivan i dobro primljen.



Mnogobrojni gosti pri 22. Hrvatskom balu HKD-a u Trajštofu





HKD je ljetos svoj bal u sridnjem Gradišću priredio opet u Velikom Borištofu



Potpredsjednik Buranić i predsjednik Horvat su došli na bal sa svojim ženama, ke ovde vidimo

Veliki Borištof je stao u znaku zabave i plesa

Tri dane po Hrvatskom balu na sjeveru je HKD subotu, 8. januara priredio Hrvatski bal u sredini. Ov jor tradicionalni bal je ljetos bio u krčmi Derdak u Velikom Borištofu.

Hajdenjaki su ga otvorili jačkama i tancem iz Slavonije. U polnoć je Folklorna grupa iz sridnjega Gradišća predstavila domaće, Borištofsko kolo.

Mnogobrojni gosti nisu samo gledali plesanje Hajdenjakov. I sami su se obraćali na parketu uz muziku Paxov i se dobro zabavljali. Po staroj navadi su gosti bala imali opet mogućnost, da pri tom-boli dobu kip, keramiku, tamburu ili kakov drugi vridni i hasnoviti dar.



Paxi, ovde s potpredsjednikom Jožijem Buranićem, su zabavljali goste bala

Na bal su došli u prvom redu Hrvati iz sel sridnjega Gradišća. Na zdolnjoj slici vidimo grupu Longitoljcev



Hajdenjaki su otvorili ljetošnji bal u Velikom Borištofu. Ovde vidimo tamburaše grupe s časnimim gosti

Prva kraljica Hrvatskoga bala u Vincjetu

Tamburica Skupčina iz Vincjeta je ljetos organizirala Hrvatski bal jug. Dvoranu za različne priredbe u Vincjetu su plahdami i kreativnom dekoracijom pretvorili u pravu dvoranu za bale.

Oko 500 gostov je uživalo bal. Vidili su premijeru koreografije *Korčulanski stari bali*, ku je predstavio Ansambl južnogradišćanskih Hrvatov, Štokavci. Koreografiju je sastavio Ivica Ivan-

ković, a muzički aranžman je od Branka Ivankovića, s kim Štokavci jur duže vrime sudjeluju.



Hannah Daraboš je na polnoć imala svoj nastup kot pjevačica. Ovde ju vidimo s predsjednicom HAK-a, Julijom Klemen.

Bivši profesionalac Matroštofa i sadašnji vratar Pandrofa, Markus Böcskör iz Čajte, s predsjednikom Hrvatskoga centra, Tiborom Jugovićem.



Časni gost, ministar Norbert Daraboš skupa s potpredsjednikom Brunom Radakovićem.

Po prvi put su gosti Hrvatskoga bala birali kraljicu bala. Tu titulu je osvojila Čembanka Andreja Benčić, ku vidimo ovde na livu skupa s jednom od nje konkurentic



Na polnoć je nastupila dobitnica Grajama, HKD-ovoga naticanja u jačenju za mlade, Hannah Daraboš. Ona je lani jačila i glavnu ulogu pri mjuzikalu *Sugar*, koga je kazala Mlada inicijativa Mjenova. HKD-jug kani, da nastup dobitnikov Grajama dostane stalno mjesto u programu Hrvatskoga bala u Vincjetu.

Novo pri balu je bilo, da su po prvi put odibirali kraljicu bala. Publika je mogla kupovati srca od papira i tako sudjelovati pri biranju. Kandi-



Predsjednik HKD-a, Stanko Horvat, predsjednica Skupčine Eva Marija Brünner i potpredsjednik HKD-a za južno Gradišće, Bruno Radaković pri otvaranju bala



Mladi gosti 28. Hrvatskoga bala u južnom Gradišću

datica, ka je dostala najveć srcev je dobila. To se je ugodalo 15-ljetnoj Andreji Benčić iz Čembe. Nastala je prva kraljica Hrvatskoga bala. Kot je rekao potpredsjednik Bruno Radaković je Hrvatski

bal jug nastao atraktivniji otkada opet svako ljeto neko drugo hrvatsko selo preuzima organiziranje bala. Lani su to djelala društva iz Nove Gore, a ljetos Skupčina iz Vincjeta.



Folklori ansambl Štokavci je pri balu u Vincjetu predstavio svoju novu koreografiju Korčulanski stari bali

23. Hrvatski nogometni kup

Nogometna momčad Pajngrta se je kot prva kvalificirala za semifinale 23. Hrvatskoga nogometnoga kupa, koga organizira Hrvatsko kulturno društvo. Pajngrčani su dobili u Uzlopu 4:2. Pajngrt je do sada 3 pute dobio Hrvatski nogometni kup, i to 1995. 1996. i 2001. ljeta. Daljnje utakmice četvrtfi-

nala su: Mjenovo protiv Pandrofa 1b. Utakmica je terminizirana 17. aprila u 15.00. Na Markovu, 25.4. čedu se Stinjaki labdati protiv Nove Gore. Novogorci su do sada jur 7 puta osvojiti titulu u Hrvatskom nogometnom kupu. U četvrtoj utakmici četvrtfinala će se Pinkovac pak labdati protiv Rasporaka.



Dobitnici Ivan i Kristijan Fabšić stoju med potpredsjednikom Brunom Radakovićem, načelnikom Jožefom Čenčićem i vicenačelnikom Gernotom Magerom

Kartanje u Čembi

Čembanska sekcija HKD-a je skupa s općinom priredila Prvo seosko naticanje u kartanju. Nastupilo je 16 parov. Svaki se je kartao protiv svakomu. Po 15 koli su Ivan i Kristijan Fabšić osvojili 11 bodov. Isto toliko kot i Daniel Muhr i Charles Milišić,

protiv kih su pak dobili u finalnoj igri.

Naticanje u Čembi kljetu kanu ponoviti. Cilj mu je bio, da se kartaši veselu pri igranju i da gaju hrvatski jezik. Kaže se, da igrači pri kartanju upotribljavaju on jezik, u kom su se naučili kartati.

Stoljetna Marija Bartak

Pred dvimi ljeti je Marija Bartak još sudjelivala pri priredbi "Zajačimo si" u Otavi. Pred kratkim je u svojem rodnom selu svečevala 100. rođendan. Marija Bartak, rođena Hergović živi u Beču. U mladi ljeti je onde bila službena. Po smrti nje muža si je tiglanjem košulj i kot domarka zasluživala pineze, da more odgojiti svojega sina.

U Otavi je Mariji Bartak će-

Marija Bartak je u Otavi svečevala 100. rođendan

stitala seoska povjerenica HKD-a, Ana Tometić 100. rođendan i joj željila sve najbolje na nje daljnjem životnom putu.



Zelenjaki u Bajngrobu

"Zvišuje duša moja Gospodina" je zapisano na čelu apside u seoskoj crikvi Bajngroba. Ali hrvatska rič je u toj crikvi i u cijelom selu prljekoč bila znatno prezentnija nego danas. Mnogim gostom adventskoga koncerta u bajngropskoj crikvi se je zdignula duša, kad su Zelenjaki, tamburaši iz Gerištofa zaigrali hrvatske predbožićne jačke. Bajngrob istotako kot i susjedni Kalištrof ležu malo odaljeno od hrvatskoga otoka u sridnjem Gradiš-

Tamburica iz Gerištofa je dala adventski koncert u Bajngrobu

ću. Ali HKD se skrbi, da i u ovi seli priredi od vrimenta na vrime hrvatske priredbe. Tako i na četvrtu adventsku nedilju, kad su zaigrali Zelenjaki pod peljanjem Ferija Fellingera.

Literarno putovanje od Uzlopa do Benehebra

nedilju, 3. aprila. u 17.00 u farskom domu Uzlopa

Ana Šoretić će s nje sprohodniki predstaviti hrvatske poslovice. Nastupit čedu i dica Tamburice Uzlop





Nagrada

Omladinska momčad Nove Gore je u semestarski praznici bila na kempu za treniranje u Poreču u Hrvatskoj. Svega skupa 22 igrači u starosti od 14 do 16 ljet su se otpravili na putovanje. To su za nje dobili igrači prve ekipe. Novogorci su lani dobili 22. hrvatski nogometni kup i boravak u Poreču. Igrače su sprohodili novogorski treneri i funkcionari. Peljač puta je bio sekretar i glavni odgovorni za Hrvatski nogometni kup, Mate Kliković.

Kup hobi-kegljašev

Subotu, 12. marca je HKD priredio u Malom Borištofu 15. hrvatski kup hobi-kegljašev. Sudjelivalo je sedam ekipov. Najbolji su ljetos bili Maloborištofci. Oni su zrušili 945 kegljev, za 89 kegljev već nego ih je zrušila braća Buranić iz Mjenova. Treto mjesto su položili Mučindrofci. Naticanje pojedincev su dobili Maloborištofci Gerhard Domnanović pred Štefanom Cvitkovićem. Treto je, kot i lani nastao Christofer Strommer iz Mučindrofa.

Po drugi put je HKD priredio naticanje za dicu. Lani se je na Janičevi kegljišći mirilo pet mladih timov, a ljetos ih je jur bilo devet. Dobili su, kot i lani Sebastian Dorner i Thomas Fellingner iz Frakanave/Dolnje Pulje. Mlade kegljašice Anna Farkaš i Jes-

Uspješna momčad iz Maloga Borištofa s organizatorima naticanja, potpredsjednikom Jožijem Buranićem i sekretaricom Gabikom Kuzmić

sika Vuković su položile drugo mjesto, a treto su nastale Julija Foršić i Sara Huk.

Omladinska momčad Nove Gore u Poreču u Hrvatskoj

Sudioniki drugoga dičjega kupa hobi-kegljašev u Malom Borištofu



15. hrvatski kup hobi-kegljašev rezultati u timu

mjesto	kegljaš/tim	zrušeni keglji
1.	Mali Borištof	945
2.	Braća Buranić i partner/Mjenovo	856
3.	Mučindrof	805
4.	Mučindrofska mladina I	788
5.	Mučindrof/Pervane	653
6.	Gračari/Filež	592
7.	Mučindrofska mladina II	564

pojedinačni rezultati

1.	Domnanović Gerhard/Mali Borištof	287
2.	Cvitković Štefan/Mali Borištof	263
3.	Strommer Christopher/Mučindrof	243

2. hrv. dičji kup hobi-kegljašev pojedinačni rezultati

1	Fellinger Thomas	152 keglji
2	Buranić Vera	141 kegalj
2	Foršić Julija	141 kegalj

rezultati u timu

1.	Dorner Sebastian & Fellingner Thomas	273
2.	Farkas Anna & Vuković Jessica	239
3.	Foršić Julija & Huk Sara	234
4.	Buranić Nina & Buranić Vera	231
5.	Buranić Marian & Buranić Marko	215
6.	Hedl Agnes & Zvonarić Anna-Maria	203
7.	Buranić Fabian & Domnanović Sebastian	193
8.	Divoš Dora & Vera Mikacs	203
9.	Domnanović Tobias & Markus Mayer	147



Pohodi nas u internetu!
Najt češ informacije, termine,
slike naših priredab,
knjige, ploče, filme,
jezične vježbe i mnogo već
www.hkd.at